

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

#### Agrologists

##### — Standards for equivalence of diplomas — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting equivalence standards for diplomas granted by educational institutions outside Québec for and agrologist's permit to be issued, made by the Bureau of the Ordre des agronomes du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the purpose of the draft Regulation is to modify the procedure for recognizing an equivalence of diplomas so that a decision may be the subject of a review by persons other than those who made it.

The Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Louisette Rougeau, secrétaire de l'Ordre, Ordre des agronomes du Québec, 1001, rue Sherbrooke Est, bureau 810, Montréal (Québec) H2L 1L3, telephone: 514 596-3833, extension 29, toll free: 1 800 361-3833, extension 29, fax: 514 596-2974, e-mail: louisette.rougeau@oaq.qc.ca

Any interested person having comments to make is asked to send them before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to the persons, departments and other bodies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chair of the Office des  
professions du Québec*

### Regulation to amend the Regulation respecting equivalence standards for diplomas granted by educational institutions outside Québec for an agrologist's permit to be issued\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93 par. c and c.1)

**1.** The Regulation respecting equivalence standards for diplomas granted by educational institutions outside Québec for an agrologist's permit to be issued is amended by adding the following sections after section 2.01:

**2.01.01.** Within 15 days following its decision not to acknowledge the diploma equivalence applied for, or to recognize such equivalence in part only, the Bureau must inform the candidate in writing of the curriculum or training periods whose satisfactory completion, considering his present level of knowledge, would allow him to be granted a training equivalence.

**2.01.02.** A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the diploma equivalence applied for, or to recognize such equivalence in part only, may apply for a review of the decision on condition that such application is made, with supporting reasons, in writing to the secretary of the Order within 30 days following receipt of the decision.

**2.01.03.** The review is made, within 90 days following the date of receipt of the application, by a review committee formed by the Bureau pursuant to subparagraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) and consisting of persons other than members of the Bureau or the committee referred to in section 2.01.

**2.01.04.** Before making a decision, the review committee must allow the candidate to submit his observations. For that purpose, the secretary shall inform the candidate of the date, place and time of the meeting at which the application is to be examined, by means of a written notice sent by registered mail at least 15 days before the meeting is held.

\* The only amendment to the Regulation respecting equivalence standards for diplomas granted by educational institutions outside Québec for an agrologist's permit to be issued (R.R.Q., c. A-12, r.10) was made by the regulation approved by Order in Council number 1523-90 of October 24, 1990 (1990, *G.O.* 2, 2653).

A candidate wishing to be present for the purpose of submitting his observations must inform the secretary accordingly at least ten days before the date scheduled for the meeting. The candidate may also convey written observations to the secretary at least one day before the date scheduled for the meeting.

**2.01.05.** The committee's decision is final and must be transmitted to the candidate in writing within 30 days following the date of the said meeting.”.

**2.** This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8247

## Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Agrologists

#### — Standards for equivalence of training — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting equivalence standards of training for a permit to be issued by the Ordre des agronomes du Québec, made by the Bureau of the Ordre des agronomes du Québec, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the purpose of the draft Regulation is to modify the procedure for recognizing an equivalence of training so that a decision may be the subject of a review by persons other than those who made it.

The Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Louise Rougeau, secrétaire de l'Ordre, Ordre des agronomes du Québec, 1001, rue Sherbrooke Est, bureau 810, Montréal (Québec) H2L 1L3, telephone: 514 596-3833, extension 29, toll free: 1 800 361-3833, extension 29, fax: 514 596-2974, e-mail: louisette.rougeau@oaq.qc.ca

Any interested person having comments to make is asked to send them before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to the persons, departments and other bodies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,  
*Chair of the Office des  
professions du Québec*

## Regulation to amend the Regulation respecting equivalence standards of training for a permit to be issued by the Ordre des agronomes du Québec\*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93. par. c and c.1)

**1.** The Regulation respecting equivalence standards of training for a permit to be issued by the Ordre des agronomes du Québec is amended by replacing, in subparagraph *b* of section 1.01, the words “the Bureau” with the words “the Order”.

**2.** The said Regulation is amended by adding the following sections after section 2.04:

“**2.05.** A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the training equivalence applied for, or to recognize such equivalence in part only, may apply for a review of the decision on condition that such application is made, with supporting reasons, in writing to the secretary within 30 days following receipt of the decision.

**2.06.** The review is made, within 90 days following the date of receipt of the application, by a review committee formed by the Bureau pursuant to subparagraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) and consisting of persons other than members of the Bureau or the committee referred to in section 2.03.

\* The only amendment to the Regulation respecting equivalence standards of training for a permit to be issued by the Ordre des agronomes du Québec (R.R.Q., c. A-12, r.9) was made by the regulation approved by Order in Council number 1522-90 of October 24, 1990 (1990, *G.O.* 2, 2652).